

# INDEX DES SUJETS ET DES AUTEURS

AVRIL 1998 À JANVIER 1999

# INDEX OF SUBJECTS AND AUTHORS

APRIL 1998 TO JANUARY 1999

par Rémi Moreau

## Index des sujets/Index of subjects

|  |  |                    |
|--|--|--------------------|
| <b>Abus sexuel/Sexual abuse</b><br>Sexual abuse claims in Canada and the issues for Insurers   | Avril/April 1998                                     | 15-21              |
| <b>Accident du travail/Workers' Compensation</b><br>Application de l'analyse de crédibilité à l'assurance des accidents de travail                       | Juillet/July 1998                                    | 285-295            |
| <b>Actes criminels/Criminal Acts</b><br>Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français      | Janvier/<br>January 1999                             | 617-627            |
| <b>Administrateurs/Directeurs</b><br>Question sur la rémunération et tendances pour 1998<br>Le membre du comité de retraite... une personne raisonnable  | Avril/April 1998<br>Octobre/<br>October 1998         | 143-150<br>497-500 |
| <b>Alcool au volant/Alcoholic Drivers</b><br>Rappel de quelques notions sévères dans le Code de la sécurité routière pour contrer l'alcool au volant     | Avril/April 1998                                     | 160-161            |
| <b>An 2000/Year 2000</b><br>Le passage à l'an 2000 : comment réagissent les assureurs canadiens?<br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000 | Octobre/<br>October 1998<br>Janvier/<br>January 1999 | 481-495<br>529-569 |
| <b>Analyse de crédibilité/Credibility Analysis</b><br>Application de l'analyse de crédibilité à l'assurance des accidents de travail                     | Juillet/<br>July 1998                                | 285-295            |
| <b>Antisélection/Adverse Selection</b><br>Asymmetric information in automobile insurance: an overview  | Janvier/<br>January 1999                             | 629-644            |

|  |                          |          |
|--|--------------------------|----------|
| <b>Assurance – à l'étranger/<br/>Insurance – outside Canada</b>  |                          |          |
| Le groupe BEA/GTA  | Avril/April 1998         | 23-38    |
| La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord   | Juillet/July 1998        | 215-230  |
| No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long and Complicated Story   | Octobre/<br>October 1998 | 399-422  |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457  |
| L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques   | Janvier/<br>January 1999 | 4571-607 |
| Les assureurs européens face à la monnaie unique   | Janvier/<br>January 1999 | 609-616  |
| Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français  | Janvier/<br>January 1999 | 617-627  |
| <b>Assurance automobile/Automobile Insurance</b>   |                          |          |
| Rappel de quelques notions sévères dans le Code de la sécurité routière pour contrer l'alcool au volant  | Avril/April 1998         | 160-161  |
| Compte rendu du colloque intitulé <i>Vingt ans d'assurance sans égard à la responsabilité / Symposium Review – Twenty years of no-fault automobile insurance</i> | Octobre/<br>October 1998 | 349-365  |
| Le régime québécois de l'assurance automobile, vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 367-387  |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec: vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 389-397  |
| No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long and Complicated Story   | Octobre/<br>October 1998 | 399-422  |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457  |
| Asymmetric information in automobile insurance: an overview  | Janvier/<br>January 1999 | 629-644  |
| <b>Assurance dommages/<br/>Property &amp; Casualty Insurance</b>   |                          |          |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector   | Juillet/July 1998        | 231-263  |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Janvier/<br>January 1999 | 529-569  |
| L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques   | Janvier/<br>January 1999 | 571-607  |
| <b>Assurance de personnes/Life insurance</b>   |                          |          |
| Le grand vent de la démutualisation qui souffle sur nos têtes  | Avril/April 1998         | 158-160  |
| Nouvelles règles de fiscalité de l'assurance vie en France   | Avril/April 1998         | 161      |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector   | Juillet/July 1998        | 231-263  |
| <b>Assurance – droit/Insurance – Law</b>   |                          |          |
| Sexual abuse claims in Canada and the issues for Insurers  | Avril/April 1998         | 15-21    |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| Rappel de quelques notions sévères dans le Code de la sécurité routière pour contrer l'alcool au volant          | Avril/April 1998         | 160-161 |
| Chronique juridique – principes tirés d'arrêts récents   | Avril/April 1998         | 163-169 |
| Décisions rendues par les tribunaux du Québec en 1997 et publiées par SOQUIJ                                     | Juillet/July 1998        | 323-336 |
| Décisions rendues par les tribunaux du Québec en 1997 et publiées par SOQUIJ (suite)                             | Octobre/<br>October 1998 | 513-525 |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Assurance – entreprise privée /<br/>Insurance Private Enterprise</b>  |                          |         |
| Le groupe BEA/GTA  | Avril/April 1998         | 23-38   |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| <b>Assurance – général/Insurance – General</b>   |                          |         |
| Normes ISO et assurances: tendances et bénéfices   | Avril/April 1998         | 1-14    |
| Nouvelles règles de fiscalité de l'assurance vie en France   | Avril/April 1998         | 161     |
| Ombres et lumières   | Avril/April 1998         | 39-68   |
| Pourquoi une assurance voyage?   | Avril/April 1998         | 157-158 |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques | Janvier/<br>January 1999 | 571-607 |
| Les assureurs européens face à la monnaie unique   | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| <b>Assurance – jurisprudence/<br/>Insurance – Law Cases</b>  |                          |         |
| Sexual abuse claims in Canada and the issues for Insurers  | Avril/April 1998         | 15-21   |
| Chronique juridique – principes tirés d'arrêts récents   | Avril/April 1998         | 163-169 |
| Décisions rendues par les tribunaux du Québec en 1997 et publiées par SOQUIJ                                     | Juillet/July 1998        | 323-336 |
| Décisions rendues par les tribunaux du Québec en 1997 et publiées par SOQUIJ (suite)                             | Octobre/<br>October 1998 | 513-525 |
| Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français      | Janvier/<br>January 1999 | 617-627 |
| <b>Bancassurance/Bank and Insurance</b>  |                          |         |
| La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord   | Juillet/July 1998        | 215-230 |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector   | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| <b>Banques/Banks</b>   |                          |         |
| La réglementation du secteur financier canadien: pour une évolution dynamique et prudente                        | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Output measurement for the banks: a review and illustration of the various approaches                            | Avril/April 1998         | 97-121  |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets and financial institutions</i>  | Avril/April 1998   | 123-129                                |
| Les mégafusions bancaires: la course effrénée à la taille / Bank Megamergers: The Frantic Race to Be Big  | Juillet/July 1998  | 187-201                                |
| Deposit-accepting institutions in 1996: the structure and economic performance of their activities  | Juillet/July 1998  | 203-213                                |
| La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord  | Juillet/July 1998  | 215-230                                |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector  | Juillet/July 1998  | 231-263                                |
| Les fusions des banques et l'intérêt public   | Juillet/July 1998  | 265-275                                |
| <b>Bogue de l'an 2000/Y2K Syndrome</b><br>Le passage à l'an 2000: comment réagissent les assureurs canadiens?<br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Octobre/<br>October 1998<br>Janvier/<br>January 1999                           | 481-495<br>529-569                     |
| <b>Bureau d'assurance du Canada/<br/>Insurance Bureau of Canada</b><br>Nouvelles du BAC<br>Le passage à l'an 2000: comment réagissent les assureurs canadiens?<br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000  | Juillet/July 1998<br>Octobre/<br>October 1998<br>Janvier/<br>January 1999      | 313-321<br>481-495<br>529-569          |
| <b>Catastrophes naturelles/Natural Catastrophes</b><br>Ombres et lumières<br>L'effet de serre et le dérèglement des saisons<br>Predictability of Catastrophes<br>New Catastrophe Lessons  | Avril/April 1998<br>Avril/April 1998<br>Juillet/July 1998<br>Juillet/July 1998 | 39-68<br>155-156<br>337-339<br>339-341 |
| <b>Chaire en assurance et en gestion des risques/<br/>Insurance and Risk Management Chair</b><br>Research activities at the Chair in Insurance, Risk Management and Employee Benefits at the University of Calgary<br>Les cabinets de courtage IARD au Québec: état actuel du réseau et orientations futures (Chaire en assurance L'Industrielle-Alliance)<br>Les travaux de la Chaire de gestion des risques (HEC) 1997-1998 | Juillet/July 1998<br>Janvier/<br>January 1999<br>Janvier/<br>January 1999      | 305-307<br>645-672<br>693-700          |
| <b>Climat/Climate</b><br>Ombres et lumières<br>L'effet de serre et le dérèglement des saisons   | Avril/April 1998<br>Avril/April 1998   | 39-68<br>155-156                       |
| <b>Code de la sécurité routière/Road Safety Code</b><br>Rappel de quelques notions sévères dans le Code de la sécurité routière pour contrer l'alcool au volant   | Avril/April 1998   | 160-161                                |
| <b>Commentaires d'articles/Commentaries</b><br>Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets and financial institutions</i>   | Avril/April 1998   | 123-129                                |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| <b>Compte rendu (livres, colloques)/<br/>Books &amp; Symposiums Review</b>   |                          |         |
| The Economics of Property-Casualty Insurance   | Juillet/July 1998        | 343-344 |
| Encyclopédie des marchés financiers  | Juillet/July 1998        | 344-345 |
| Compte rendu du colloque intitulé <i>Vingt ans<br/>d'assurance sans égard à la responsabilité / Symposium<br/>Review – Twenty years of no-fault automobile insurance</i> | Octobre/<br>October 1998 | 349-365 |
| L'assurance automobile sans égard à la responsabilité:<br>histoire et bilan de l'expérience québécoise   | Octobre/<br>October 1998 | 459-465 |
| "Pay at the Pump" Auto Insurance   | Octobre/<br>October 1998 | 465-466 |
| <b>Congé de maternité/Maternity Leave Benefits</b>   |                          |         |
| Congés de maternité et prestations d'invalidité  | Juillet/July 1998        | 309-312 |
| <b>Conjoint/Spouse</b>   |                          |         |
| Rentes aux conjoints survivants de même sexe:<br>où en sommes-nous?  | Janvier/<br>January 1999 | 687-691 |
| <b>Contrat d'assurance/Insurance Contract</b>  |                          |         |
| Ombres et lumières   | Avril/April 1998         | 39-68   |
| Pourquoi une assurance voyage?   | Avril/April 1998         | 157-158 |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les<br>assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495 |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Contrôle de l'État/Governmental Control</b>   |                          |         |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services<br>Sector  | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| Le régime québécois de l'assurance automobile,<br>vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec:<br>vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 389-392 |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs<br>de maisons neuves  | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Courtage en assurance/Insurance Brokerage</b>   |                          |         |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services<br>Sector  | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les<br>assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495 |
| Les cabinets de courtage IARD au Québec: état<br>actuel du réseau et orientations futures  | Janvier/<br>January 1999 | 645-672 |
| <b>Démutualisation/Demutualization</b>   |                          |         |
| Le grand vent de la démutualisation qui souffle sur<br>nos têtes   | Avril/April 1998         | 158-160 |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| <b>Droit/Law</b>   |                          |         |
| Sexual abuse claims in Canada and the issues for Insurers  | Avril/April 1998         | 15-21   |
| Chronique juridique – principes tirés d'arrêts récents   | Avril/April 1998         | 163-169 |
| Le régime québécois de l'assurance automobile, vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| Le membre du comité de retraite... une personne raisonnable  | Octobre/<br>October 1998 | 497-500 |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000   | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Économie/Economy</b>  |                          |         |
| Deposit-accepting institutions in 1996: the structure and economic performance of their activities                                       | Juillet/July 1998        | 203-213 |
| L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, redlining et conditions sociaux-économiques                                | Janvier/<br>January 1999 | 571-607 |
| Les assureurs européens face à la monnaie unique   | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| Asymmetric information in automobile insurance: an overview  | Janvier/<br>January 1999 | 629-644 |
| <b>Effet de serre/Greenhouse effect</b>  |                          |         |
| L'effet de serre et le dérèglement des saisons   | Avril/April 1998         | 155-156 |
| <b>Entrepreneurs en construction/Contractors</b>   |                          |         |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves   | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Entreprises/Business</b>  |                          |         |
| Le groupe BEA/GTA  | Avril/April 1998         | 23-38   |
| Les assureurs développent de nouveaux concepts devant la fragilité des systèmes d'information des entreprises                            | Avril/April 1998         | 156-157 |
| Règles mises en place par Statistique Canada sur l'industrie des services financiers   | Avril/April 1998         | 161-162 |
| Le Groupe GTA – site Web   | Avril/April 1998         | 185-186 |
| L'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. – site Web  | Juillet/July 1998        | 347-348 |
| <b>Euro/Euro</b>   |                          |         |
| Les assureurs européens face à la monnaie unique   | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| <b>Finance/Finance</b>   |                          |         |
| La réglementation du secteur financier canadien : pour une évolution dynamique et prudente   | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Output measurement for the banks: a review and illustration of the various approaches  | Avril/April 1998         | 97-121  |
| Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets and financial institutions</i> | Avril/April 1998         | 123-129 |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector   | Juillet/July 1998        | 231-263 |

|   |                          |         |
|---|--------------------------|---------|
| Les assureurs européens face à la monnaie unique  | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| <b>Fiscalité/Fiscal Policy</b>  |                          |         |
| Nouvelles règles de fiscalité de l'assurance vie en France  | Avril/April 1998         | 161     |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector  | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| <b>Fonds de garantie/Guarantee Funds</b>  |                          |         |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves  | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Fraude à l'assurance/Insurance Fraud</b>   |                          |         |
| Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français   | Janvier/<br>January 1999 | 617-627 |
| <b>Fusion/Merger</b>  |                          |         |
| Les mégafusions bancaires: la course effrénée à la taille / Bank Megamergers: The Frantic Race to Be Big      | Juillet/July 1998        | 187-201 |
| Les fusions des banques et l'intérêt public   | Juillet/July 1998        | 265-275 |
| Transactions in the Insurance Industry: A Road-Map  | Juillet/July 1998        | 277-284 |
| <b>Gestion des risques/Risk Management</b>  |                          |         |
| Canadian Risk Management Guideline  | Avril/April 1998         | 151-153 |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495 |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000  | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Guide/Guideline</b>  |                          |         |
| Canadian Risk Management Guideline  | Avril/April 1998         | 151-153 |
| <b>Incendie/Fire</b>  |                          |         |
| Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français   | Janvier/<br>January 1999 | 617-627 |
| <b>Index/Index</b>  |                          |         |
| Index des sujets et des auteurs de la revue <i>Assurances</i> – avril 1997 à janvier 1998                     | Avril/April 1998         | 171-184 |
| <b>Industrie – assurance – finance/<br/>Industry – Insurance – Finance</b>                                    |                          |         |
| La réglementation du secteur financier canadien: pour une évolution dynamique et prudente                     | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Le groupe BEA/GTA   | Avril/April 1998         | 23-38   |
| Les assureurs développent de nouveaux concepts devant la fragilité des systèmes d'information des entreprises | Avril/April 1998         | 156-57  |
| Le grand vent de la démutualisation qui souffle sur nos têtes   | Avril/April 1998         | 158-160 |
| Règles mises en place par Statistique Canada sur l'industrie des services financiers                          | Avril/April 1998         | 161-162 |
| Le Groupe GTA   | Avril/April 1998         | 185-186 |
| La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord  | Juillet/July 1998        | 215-230 |

|   |                          |          |
|---|--------------------------|----------|
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector  | Juillet/July 1998        | 231-263  |
| Transactions in the Insurance Industry: A Road-Map  | Juillet/July 1998        | 277-284J |
| Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.  | Juillet/July 1998        | 347-348  |
| Le régime québécois de l'assurance automobile, vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 367-387  |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec: vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 389-392  |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495  |
| Société de l'assurance automobile du Québec (site Web)  | Octobre/<br>October 1998 | 527-528  |
| L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000  | Janvier/<br>January 1999 | 529-569  |
| Les cabinets de courtage IARD au Québec: état actuel du réseau et orientations futures  | Janvier/<br>January 1999 | 645-672  |
| Croix-Bleue du Québec (site Web)  | Janvier/<br>January 1999 | 701-702  |
| <b>Institutions financières/Financial Institutions</b>  |                          |          |
| La réglementation du secteur financier canadien: pour une évolution dynamique et prudente   | Avril/April 1998         | 69-95    |
| Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty <i>Corporate insurance: competition from capital markets and financial institutions</i> | Avril/April 1998         | 123-129  |
| Règles mises en place par Statistique Canada sur l'industrie des services financiers  | Avril/April 1998         | 161-162  |
| Les mégafusions bancaires: la course effrénée à la taille / Bank Megamergers: The Frantic Race to Be Big                              | Juillet/July 1998        | 187-201  |
| Deposit-accepting institutions in 1996: the structure and economic performance of their activities                                    | Juillet/July 1998        | 203-213  |
| La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord  | Juillet/July 1998        | 215-230  |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector  | Juillet/July 1998        | 231-263  |
| <b>Intérêt public/Public Interest</b>   |                          |          |
| Les fusions des banques et l'intérêt public   | Juillet/July 1998        | 265-275  |
| <b>Internet – général/Internet – General</b>  |                          |          |
| Les assureurs développent de nouveaux concepts devant la fragilité des systèmes d'information des entreprises                         | Avril/April 1998         | 156-157  |
| <b>Internet – sites Web/Internet – Web Sites</b>  |                          |          |
| Le site Web du groupe GTA   | Avril/April 1998         | 185-186  |
| L'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.  | Juillet/July 1998        | 347-348  |
| Société de l'assurance automobile du Québec   | Octobre/<br>October 1998 | 527-528  |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| Croix-Bleue du Québec  | Janvier/<br>January 1999 | 701-702 |
| <b>Invalidité/Disability</b><br>Congés de maternité et prestations d'invalidité  | Juillet/July 1998        | 309-312 |
| <b>ISO/ISO</b><br>Normes ISO et assurances: tendances et bénéfices   | Avril/April 1998         | 1-14    |
| <b>Législation/Legislation</b><br>Le régime québécois de l'assurance automobile,<br>vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec:<br>vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 389-397 |
| No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long<br>and Complicated Story  | Octobre/<br>October 1998 | 399-422 |
| Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| Le membre du comité de retraite... une personne<br>raisonnable   | Octobre/<br>October 1998 | 497-500 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs<br>de maisons neuves  | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| Rentes aux conjoints survivants de même sexe:<br>où en sommes-nous?  | Janvier/<br>January 1999 | 687-691 |
| <b>Maisons neuves/New Dwellings</b><br>Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs<br>de maisons neuves                             | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Marchés d'assurance/Insurance Markets</b><br>Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les<br>assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495 |
| L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers<br>centraux, redlining et conditions sociaux-économiques                                 | Janvier/<br>January 1999 | 571-607 |
| Asymmetric information in automobile insurance:<br>an overview   | Janvier/<br>January 1999 | 629-644 |
| <b>Marchés financiers/Financial Markets</b><br>La réglementation du secteur financier canadien:<br>pour une évolution dynamique et prudente  | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets<br/>and financial institutions</i> | Avril/April 1998         | 123-129 |
| Les assureurs européens face à la monnaie unique   | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| <b>Maternité/Maternity</b><br>Congés de maternité et prestations d'invalidité  | Juillet/July 1998        | 309-312 |
| <b>Monnaie/Currency</b><br>Les assureurs européens face à la monnaie unique  | Janvier/<br>January 1999 | 609-616 |
| <b>Normes – ISO/Standards – ISO</b><br>Normes ISO et assurances: tendances et bénéfices  | Avril/April 1998         | 1-14    |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| <b>Profil/Profile</b><br>Les cabinets de courtage IARD au Québec: état actuel du réseau et orientations futures                        | Janvier/<br>January 1999 | 645-672 |
| <b>Programmes gouvernementaux/<br/>Governmental Programs</b><br>Ombres et lumières   | Avril/April 1998         | 39-68   |
| Pourquoi une assurance voyage?   | Avril/April 1998         | 157-158 |
| Le régime québécois de l'assurance automobile, vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec: vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 389-397 |
| No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long and Complicated Story   | Octobre/<br>October 1998 | 399-422 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves   | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Rapports gouvernementaux/<br/>Governmental Reports</b><br>Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector                | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| Le régime québécois de l'assurance automobile, vingt ans après   | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| La réforme de l'assurance automobile au Québec: vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 389-397 |
| No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long and Complicated Story   | Octobre/<br>October 1998 | 399-422 |
| <b>Redlining</b><br>L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques   | Janvier/<br>January 1999 | 571-607 |
| <b>Réglementation/Regulation – By-Law</b><br>La réglementation du secteur financier canadien: pour une évolution dynamique et prudente | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector   | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves   | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |
| <b>Règlement des conflits/Dispute Resolution</b><br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000                               | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Règles/Rules</b><br>Nouvelles règles de fiscalité de l'assurance vie en France  | Avril/April 1998         | 161     |
| Règles mises en place par Statistique Canada sur l'industrie des services financiers   | Avril/April 1998         | 161-162 |
| Le membre du comité de retraite... une personne raisonnable  | Octobre/<br>October 1998 | 497-500 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves   | Octobre/<br>October 1998 | 501-512 |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Régime d'intéressement/Profit-Sharing Regime</b><br>Question sur la rémunération et tendances pour 1998   | Avril/April 1998   | 143-150  |
| <b>Rémunération/Remuneration</b><br>Question sur la rémunération et tendances pour 1998  | Avril/April 1998   | 143-150  |
| <b>Rente/Rent</b><br>Rentes aux conjoints survivants de même sexe :<br>où en sommes-nous?  | Janvier/<br>January 1999   | 687-691  |
| <b>Réseau/Network</b><br>Les cabinets de courtage IARD au Québec: état<br>actuel du réseau et orientations futures   | Janvier/<br>January 1999   | 645-672  |
| <b>Responsabilité civile/Civil Liability</b><br>Compte rendu du colloque intitulé <i>Vingt ans<br/>d'assurance sans égard à la responsabilité / Symposium<br/>Review – Twenty years of no-fault automobile insurance</i><br>Le régime québécois de l'assurance automobile,<br>vingt ans après<br>Le membre du comité de retraite... une personne<br>raisonnable  | Octobre/<br>October 1998<br><br>Octobre/<br>October 1998<br><br>Octobre/<br>October 1998   | 349-365<br><br>367-387<br><br>497-500  |
| <b>Retraite/Retirement</b><br>Le membre du comité de retraite... une personne<br>raisonnable<br>Rentes aux conjoints survivants de même sexe :<br>où en sommes-nous?   | Octobre/<br>October 1998<br><br>Janvier/<br>January 1999   | 497-500<br><br>687-691   |
| <b>Risques/Risks</b><br>Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets<br/>and financial institutions</i><br>Canadian Risk Management Guideline<br>Le passage à l'an 2000: comment réagissent les<br>assureurs canadiens ?<br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000<br><br>L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers<br>centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques<br>Asymmetric information in automobile insurance:<br>an overview | Avril/April 1998<br><br>Avril/April 1998<br><br>Octobre/<br>October 1998<br><br>Janvier/<br>January 1999<br><br>Janvier/<br>January 1999<br><br>Janvier/<br>January 1999 | 123-129<br><br>151-153<br><br>481-495<br><br>529-569<br><br>571-607<br><br>629-644 |
| <b>Risques informatiques/Computer Risks</b><br>Les assureurs développent de nouveaux concepts<br>devant la fragilité des systèmes d'information des<br>entreprises   | Avril/April 1998   | 156-157  |
| <b>Sexe/Sex</b><br>Rentes aux conjoints survivants de même sexe :<br>où en sommes-nous?  | Janvier/<br>January 1999   | 687-691  |
| <b>Statistiques/Statistics</b><br>Statistiques sur les succès lors de poursuites<br>judiciaires en matière d'incendie sur le territoire<br>français  | Janvier/<br>January 1999   | 617-627  |
| <b>Tarification/Rating</b><br>Le marché de l'assurance automobile en France  | Octobre/<br>October 1998   | 423-457  |

## Index des auteurs/Index of authors

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Abdalyan, Ani M.</b><br>Transactions in the Insurance Industry: A Road-Map   | Juillet/July 1998  | 277-284                |
| <b>Assurance vie Desjardins-Laurentienne (divers collaborateurs)</b><br>La bancassurance – un vent d'Europe qui souffle sur l'Amérique du Nord  | Juillet/July 1998  | 215-230                |
| <b>Bell, Robert B.</b><br>Sexual abuse claims in Canada and the issues for Insurers   | Avril/April 1998   | 15-21                  |
| <b>Beuthe, Michel et Godfroid, Philippe</b><br>Application de l'analyse de crédibilité à l'assurance des accidents de travail   | Juillet/July 1998  | 285-295                |
| <b>Brebion, Alain et Darveau, Aldéi</b><br>Normes ISO et assurances: tendances et bénéfices   | Avril/April 1998   | 1-14                   |
| <b>Brown, Craig</b><br>No-Fault Automobile Insurance in Ontario: A Long and Complicated Story   | Octobre/<br>October 1998                                 | 399-422                |
| <b>Bureau d'assurance du Canada (divers collaborateurs)</b><br>News from IBC / Nouvelles du BAC   | Juillet/July 1998  | 313-321                |
| <b>Chiappori, Pierre-André</b><br>Asymmetric information in automobile insurance: an overview   | Janvier/<br>January 1999                                 | 629-644                |
| <b>Choquette, Geneviève et Gendron, Michel</b><br>L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques                    | Janvier/<br>January 1999                                 | 571-607                |
| <b>Darveau, Aldéi et Brebion, Alain</b><br>Normes ISO et assurances: tendances et bénéfices   | Avril/April 1998   | 1-14                   |
| <b>Dionne, Georges</b><br>Chronique de documentation<br><br>Les travaux de la Chaire de gestion des risques (HEC) 1997-1998   | Octobre/<br>October 1998<br><br>Janvier/<br>January 1999 | 459-466<br><br>693-700 |
| <b>Gauvin, Jean-Louis</b><br>La réforme de l'assurance automobile au Québec: vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998                                 | 389-397                |
| <b>Gendron, Michel et Choquette, Geneviève</b><br>L'accès à l'assurance habitation dans les quartiers centraux, <i>redlining</i> et conditions sociaux-économiques                    | Janvier/<br>January 1999                                 | 571-607                |
| <b>Gendron, Michel et Naud, Luc</b><br>Les cabinets de courtage IARD au Québec: état actuel du réseau et orientations futures   | Janvier/<br>January 1999                                 | 645-672                |
| <b>Godfroid, Philippe et Beuthe, Michel</b><br>Application de l'analyse de crédibilité à l'assurance des accidents de travail<br><br>Les assureurs européens face à la monnaie unique | Juillet/July 1998<br><br>Janvier/<br>January 1999        | 285-295<br><br>609-616 |

|   |                          |         |
|---|--------------------------|---------|
| <b>Hallard, Michel</b><br>Statistiques sur les succès lors de poursuites judiciaires en matière d'incendie sur le territoire français                                   | Janvier/<br>January 1999 | 617-627 |
| <b>Harchaoui, Tarek M.</b><br>Output measurement for the banks: a review and illustration of the various approaches   | Avril/April 1998         | 97-121  |
| Deposit-accepting institutions in 1996: the structure and economic performance of their activities  | Juillet/July 1998        | 203-213 |
| <b>Hasbani, Samir</b><br>Le Groupe BEA/GTA  | Avril/April 1998         | 23-38   |
| <b>Insurance Brokers Association of Canada (Various Contributors)</b><br>Ensuring Competition in Canada's Financial Services Sector                                     | Juillet/July 1998        | 231-263 |
| <b>Insurance Bureau of Canada (Various Contributors)</b><br>News from IBC / Nouvelles du BAC  | Juillet/July 1998        | 313-321 |
| <b>Labrèche, Louise</b><br>Question sur la rémunération et tendances pour 1998  | Avril/April 1998         | 143-150 |
| Congés de maternité et prestations d'invalidité   | Juillet/July 1998        | 309-312 |
| Le membre du comité de retraite... une personne raisonnable   | Octobre/<br>October 1998 | 497-500 |
| Rentes aux conjoints survivants de même sexe : où en sommes-nous?   | Janvier/<br>January 1999 | 687-691 |
| <b>Moreau, Rémi</b><br>Ombres et lumières   | Avril/April 1998         | 39-68   |
| Faits d'actualité   | Avril/April 1998         | 131-142 |
| Études techniques   | Avril/April 1998         | 155-162 |
| Chronique juridique   | Avril/April 1998         | 163-169 |
| Index des sujets et des auteurs de la revue <i>Assurances</i> – avril 1997 à janvier 1998   | Avril/April 1998         | 171-184 |
| Les mégafusions bancaires: la course effrénée à la taille / Bank Megamergers: The Frantic Race to Be Big  | Juillet/July 1998        | 187-201 |
| Faits d'actualité   | Juillet/July 1998        | 297-307 |
| Chronique juridique   | Juillet/July 1998        | 323-326 |
| Chronique de documentation  | Juillet/July 1998        | 343-345 |
| Compte rendu du colloque intitulé <i>Vingt ans d'assurance sans égard à la responsabilité</i> / Symposium <i>Review – Twenty years of no-fault automobile insurance</i> | Octobre/<br>October 1998 | 349-365 |
| Faits d'actualité   | Octobre/<br>October 1998 | 467-480 |
| Le passage à l'an 2000: comment réagissent les assureurs canadiens?   | Octobre/<br>October 1998 | 481-495 |
| Un nouveau fonds de garantie à l'égard des acheteurs de maisons neuves  | Octobre/<br>October      | 501-512 |

|  |                          |         |
|--|--------------------------|---------|
| Chronique juridique  | Octobre/<br>October 1998 | 513-525 |
| Faits d'actualité  | Janvier/<br>January 1999 | 673-686 |
| <b>Naud, Luc et Gendron, Michel</b><br>Les cabinets de courtage IARD au Québec: état<br>actuel du réseau et orientations futures   | Janvier/<br>January 1999 | 645-672 |
| <b>Richaudeau, Didier</b><br>Le marché de l'assurance automobile en France   | Octobre/<br>October 1998 | 423-457 |
| <b>Rochette, Judith</b><br>L'industrie de l'assurance et le passage à l'an 2000  | Janvier/<br>January 1999 | 529-569 |
| <b>Rousseau-Houle, Thérèse</b><br>Le régime québécois de l'assurance automobile,<br>vingt ans après  | Octobre/<br>October 1998 | 367-387 |
| <b>Roy, Jean</b><br>La réglementation du secteur financier canadien:<br>pour une évolution dynamique et prudente   | Avril/April 1998         | 69-95   |
| Les fusions des banques et l'intérêt public  | Juillet/July 1998        | 265-275 |
| <b>Wilmot, David E.</b><br>Predictability of Catastrophes  | Juillet/July 1998        | 337-339 |
| New Catastrophe Lessons  | Juillet/July 1998        | 339-341 |
| <b>Zajdenweber, Daniel</b><br>Commentaires sur l'article de Neil A. Doherty<br><i>Corporate Insurance: Competition from capital markets<br/>and financial institutions</i> | Avril/April 1998         | 123-129 |

**Liste des index antérieurs parus dans la revue *Assurances*/  
List of indexes previously published in the Journal *Assurances***

|                      |  |           |
|----------------------|--|-----------|
| Avril/April 1998     | 66 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Rémi Moreau                             | 1997-1998 |
| Avril/April 1997     | 65 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Rémi Moreau                             | 1996-1997 |
| Avril/April 1996     | 64 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Rémi Moreau                             | 1995-1996 |
| Avril/April 1995     | 63 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Rémi Moreau                             | 1994-1995 |
| Juillet/July 1994    | 62 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 2<br>par/by Rémi Moreau                             | 1992-1994 |
| Octobre/October 1992 | 60 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 3<br>par/by Josée Plamondon<br>et/and Odette Lavoie | 1990-1992 |
| Juillet/July 1992    | 60 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 2<br>par/by Josée Plamondon<br>et/and Odette Lavoie | 1990-1992 |
| Janvier/January 1991 | 58 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 4<br>par/by Josée Plamondon<br>et/and Odette Lavoie | 1989-1990 |
| Janvier/January 1989 | 56 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 4<br>par/by Josée Plamondon                         | 1987-1988 |
| Avril/April 1987     | 55 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1986-1987 |
| Avril/April 1986     | 54 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1985-1986 |
| Avril/April 1985     | 53 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1984-1985 |
| Avril/April 1984     | 52 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1983-1984 |
| Avril/April 1983     | 51 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1982-1983 |
| Janvier/January 1982 | 49 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 4<br>par/by Monique Dumont                          | 1980-1981 |
| Janvier/January 1981 | 48 <sup>e</sup> année/ year, n <sup>o</sup> 4<br>par/by Monique Dumont                         | 1979-1980 |
| Juillet/July 1979    | 47 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 2<br>par/by Monique Dumont                          | 1977-1979 |
| Avril/April 1978     | 46 <sup>e</sup> année/year, n <sup>o</sup> 1<br>par/by Monique Dumont                          | 1935-1976 |

